

УДК 94

В статье рассматриваются истоки нигерийской литературы как историко-культурного феномена. Автор прослеживает механизм формирования исторического сознания сквозь призму литературного творчества первого поколения писателей и публицистов Нигерии.

Ключевые слова: Нигерия; Ибаданский университет; Мбари; идентичность.

This article is dedicated to the origins of Nigerian literature as a historical and cultural phenomenon. The author traces the mechanism of formation of historical consciousness through the prism of literary work of the first generation of writers and journalists in Nigeria.

Keywords: Nigeria; University of Ibadan; Mbari; identity.

З. В. Мокрушина

Ярославский государственный университет им. П. Г. Демидова

E-mail: zmokrushina@gmail.com

Презентация истории Нигерии в современной литературе: истоки

Научная статья

Z. V. Mokrushina

P. G. Demidov Yaroslavl State University

E-mail: zmokrushina@gmail.com

Presentation of the History of Nigeria in Modern Literature: Cradle

Scientific article

Феномен нигерийской англоязычной литературы уникален. Чинуа Ачебе и Воле Шойинка, Кен Саро-Вива и Чинвейзу, Бен Окри и Бучи Эмечета, другие блестящие писатели и публицисты получили мировую известность, став кумирами миллионов читателей разных поколений в Африке и за ее пределами. Их справедливо называли Учителями (с большой буквы) [1, р. 42]. Будучи не в силах «напрямую способствовать развитию», они стремились «формировать сознание» современников и будущих поколений через публицистику, художественные произведения, интервью и лекции, информируя, разъясняя, комментируя события прошлого и настоящего [2].

Произведения нигерийцев вызывали дискуссии и имели широкий резонанс в среде африканских (и европейских) интеллектуалов, способствуя генерации нового типа мышления, новых форм идентичности. В этой «битве за умы» авторы видели свое «историческое предназначение» [3, р. 83].

Старт был дан авторами, заявившими о себе в конце 1950-х гг. практически одновременно: Ч. Ачебе, В. Шойинки, Киприан Эквенси, Габриэль Окара, Джон Пеппер Кларк, Кристо-

фер Окигбо, Тимоти Алуко и другие. Их детство и юность совпали с заключительной стадией борьбы за независимость. Все были выпускниками первых правительственных учебных заведений высшего и среднего звена, что создало «бесценный опыт» и «открыло невероятные перспективы» перед каждым из них [1, р. 40].

Особая атмосфера возникла в Ибаданском университетском колледже (далее ИУК) – первом высшем учебном заведении Нигерии и альма-матер целой плеяды писателей, ученых, политических и общественных деятелей, многие из которых получили международную известность. Жесткий отбор при поступлении, учебные программы, преподаватели из Лондона, Оксфорда и Кембриджа, творческая атмосфера предопределили увлеченность выпускников литературной деятельностью. Членство в литературном клубе колледжа («никакого студенческого политиканства!») считалось престижным [4]. В результате многие студенты, в том числе негуманитарного профиля (Элечи Амади, Т. Алуко, К. Эквенси), раскрыли и развили в период обучения писательский талант.

© Мокрушина З. В., 2015

В ИУК начинающие авторы обрели первую читательскую аудиторию и опыт редакторской работы. Ч. Ачебе возглавлял в 1951–1952 гг. газету «The University Herald», затем «Student's Union journal». В. Шойинка курировал сатирическую стенгазету «The Eagle». Дж. П. Кларк учредил газету «The Beacon» (1956 г.) и журнал о культуре иджо «Aro». К. Окигбо редактировал «The University Weekly»; К. Саро-Вива – журнал «The Horizon». Большую известность за пределами ИУК приобрел литературно-художественный журнал «The Horn» (в буквальном переводе – «Горн»; «Рожок»), учрежденный в 1957 г. при отделении английского языка Дж. П. Кларком и Мартином Бэнэмом.

Творчество побуждало молодежь к проявлению активной гражданской позиции, вырабатывало привычку откликаться на события в стране и на континенте, выражать свою сопричастность к ним. Однако возникла парадоксальная ситуация. Студентами колледжей становились, в основном, йоруба, иджо и игбо, что объяснялось более ранним появлением в южных районах Нигерии школ, где учебный процесс строился по британскому образцу. Политический истеблишмент страны пополнялся преимущественно из числа выходцев с Севера. Успеха на поприще государственной службы достигли Т. Алуко, Э. Амади, Г. Окара, Ф. Нвапа, К. Саро-Вива. Служба в министерстве информации Западной Нигерии в 1960–1961 гг. – примечательный факт биографии Дж. П. Кларка. Личным секретарем министра информации Лагоса в течение 1958 г. являлся К. Окигбо.

Широкие перспективы открывались для тех, кто работал в СМИ. Многие авторы сделали головокружительную карьеру на радио, которое в условиях практически поголовной неграмотности оставалось единственным средством связи со всеми жителями страны и определяющим инструментом воздействия на них. С 1947 г. К. Эквенси являлся постоянным автором рассказов для еженедельной радиопередачи, что принесло ему известность и внимание со стороны издателей. В 1951 г. он стал диктором, а в течение 1958–1961 гг. был директором Национальной радиовещательной корпорации (далее НРК) и первым нигерийцем на этой должности. Ч. Ачебе начал работать на радио с 1954 г.; через два года был направлен как наиболее перспективный сотрудник на стажировку в школу Стафф Британ-

ской радиовещательной корпорации. В 1961 г. он возглавил отдел зарубежного радиовещания НРК, став главным источником сведений о событиях в Нигерии для слушателей по всему миру.

После провозглашения независимости Нигерии (1 октября 1960 г.) выросла популярность газет и журналов, на страницах которых обсуждались вопросы настоящего и будущего молодой нации, проблемы экономики, образования, культуры и др. В числе авторов и редакторов, демонстрировавших новый тип африканца – образованного, свободного, деятельного, были литераторы. Дж. П. Кларк в 1961–1962 гг. редактировал лагосскую газету «Daily Express». К. Окигбо с 1962 г. возглавлял филиал издательства «Cambridge University Press» (в Ибадане) и был одним из редакторов издательства «Mbari Press». Нкем Нванкво начинал как репортер журнала «Drum» (Лагос) и НРК.

Соредакторами литературного журнала «Black Orpheus», публиковавшего стихи, эссе, интервью африканцев и афроамериканцев, в 1961–1964 гг. являлись В. Шойинка и Дж. П. Кларк. При них журнал обрел оглушительный успех в международной интеллектуальной среде. Тираж составил 3500 экземпляров; финансирование взяло на себя крупное британское издательство «Longmans».

Открытие университетов в Нсукке (1960 г.), Ифе (1961 г.), Лагосе и Зарии (1962 г.), преобразование ИУК в федеральный университет (1962 г.) и учреждение при нем первого в стране и одного из первых на континенте Института африканских исследований создало новые перспективы. Хорошее государственное финансирование, автономность университетов обеспечивали привлекательные условия для насыщенной культурной и исследовательской жизни. В ИУК в течение 1957–1960 гг. работал Винсент Чуквуэмека Ике; позднее он перешел в Университет Нигерии в Нсукке (далее УНН). В УНН преподавал латынь К. Окигбо. В. Шойинка учредил в 1959 г. в ИУК театр, затем преподавал в Ифе и Лагосе. Дж. П. Кларк два года являлся научным сотрудником Института африканских исследований Ибаданского и Лагосского университетов. В университетах Нигерии, Африки, Европы, США преподавали Ч. Ачебе, К. Саро-Вива, Ф. Нвапа, Т. Алуко, Э. Амади, Н. Нванкво и др. Все они рассматривали педагогическую деятельность как «священнодействие», а литературную – как «подвижничество» [5, с. 40].

Перипетии перехода к независимости вкупе с высокой творческой и профессиональной активностью литераторов создали условия для осознания ими своей особой миссии. Они ощущали себя наследниками исторического опыта страны и одновременно творцами, «аудиторами» истории. Знаковым явлением и культурным событием в масштабах Нигерии (и Африки) стала публикация в 1958 г. первого романа Ч. Ачебе «И пришло разрушение» [6]. В нем впервые был «дан анализ психологического воздействия колониализма», а доколониальная Африка представлена «изнутри» [7, р. 11–12].

Для автора (как и для многих африканцев) роман стал актом реабилитации себя, своей страны и ее истории. По словам Ч. Ачебе, «длительная клевета» о культурном вакууме и «дикости» должна была «сделать колонизацию возможной и простительной», сформировать «традицию» идентификации Африки с позиций «предубеждения, карикатуризма, отрицания и цинизма», создать устойчивый негативный образ континента и его народов как у европейцев, так и у африканцев [8, р. 33, 47–81]. Предвзятое отношение к собственной истории и культуре было, по его мнению, распространенным явлением в среде образованных африканцев. Ч. Ачебе писал, что «пока у львов не появятся собственные историки, истории об охоте будут прославлять лишь охотника», что и побудило его «взяться за перо», став «этим историком» [9, р. 4]. Большинство нигерийских литераторов поддержали его начинание, превратившись (в условиях нерасчлененности гуманитарного знания и дефицита ученых) в летописцев, хронистов, а иногда провидцев, встав в авангарде служителей истории.

Роман Ч. Ачебе был переведен более чем на 50 языков; тираж составил восемь миллионов копий. Подобный фурор вызвал значительный интерес к африканским авторам. Крупнейшее британское издательство «Heinemann» запустило серию «Африканские писатели»¹, редактором которой стал Ч. Ачебе. «Heinemann» использовал для продвижения изданий разветвленную сеть, и африканцам была предоставлена редкая возможность получить международное признание после публикации уже первой книги. Запуск

¹ За период 1962–2003 гг. издано более 300 наименований. Серия включена в учебные программы большинства африканских и ряда европейских государств.

серии походил на «сигнал судьбы, которого африканские авторы ждали на стартовой линии»; кроме того, «впервые африканцы получили возможность читать не только западных классиков, но и произведения соотечественников» [8, р. 51]. Опровергая стереотип о том, что африканцы ориентировались на европейского читателя и были известны в основном ему, нигерийцы подчеркивали, что никогда не писали «сознательно» для иностранной аудитории, хотя были широко ей известны; они обращались к соотечественникам и стремились получить признание прежде всего в самой Африке [10].

«Африканские» и «национальные» интересы, возрождение исторической памяти и содействие продвижению африканской культуры были для нигерийских авторов ключевыми темами. Площадками для дискуссий стали учрежденный в Ибадане клуб литераторов и художников «Mbari» (с филиалами в Энугу и Иле-Ифе), клуб «Mbari Mbayo» в Ошогбо и другие сообщества, включавшие африканцев и не-африканцев. Это придавало обсуждениям глубину, многоаспектность, полифонию и резонанс.

Несмотря на определенный скептицизм, большинство авторов полагали, что независимость создала возможности для разрешения существующих проблем в Нигерии. Однако начавшийся почти сразу период экономической и политической нестабильности в стране, сопровождавшийся злоупотреблениями властей, вызвал «ошеломляющее разочарование» [7, р. 17–18]. Литераторы, выступившие диагностами кризисных явлений, вскоре превратились в объект травли и преследований. Так, после публикации в 1961 г. романа «Джагуа Нана» К. Эквенси вынужден был уйти с поста директора НКР [11]. «Им нужно, чтобы писатель не вмешивался в процесс создания нации, чтобы критика была только позитивной... Хотя у писателя, если он живет в Нигерии, нет иного выбора. Окружающая действительность дает слишком много социального материала», – комментировал писатель случившееся [12, с. 4–5].

Значительная часть литераторов продолжила задавать опасные вопросы, превращая слово в свое главное оружие [13, р. 116]. Политическое инакомыслие стало для многих кредо. Оказавшись с политиками «по разные стороны» баррикад, авторы продолжили фиксировать происходящее в Нигерии (и Африке), вместе с тем все чаще

заявляя, что «сама жизнь требовала», чтобы они «окунулись в гущу протестного движения и даже возглавили его» [14, р. 5–12].

В начале 1967 г. на конференции африканских писателей в Стокгольме В. Шойинка обвинил коллег в индифферентности по отношению к событиям, происходящим на континенте. По мнению литератора, обретение Африкой независимости «обозначило чрезвычайную необходимость в интеллектуальном ресурсе», предоставив авторам возможность стать «опорой государственного механизма», его «глазами» и «ушами», носителями «специального знания». Однако они, обратив взгляд в прошлое, «проигнорировали действительность» и «отдали всю власть оппортунистам, провозгласившим новое агрессивное национальное самосознание», что привело к «полному краху идеалов» независимости, «краху человечества» [15, р. 15–20]. В. Шойинка утверждал, что авторам следовало бы проявить храбрость и принять на себя функцию совести и гласа общества. Спустя семь месяцев его арестовали в связи с политической неблагонадежностью. Около двух лет писатель провел в одиночной камере. Здесь был рожден новый жанр, который сам В. Шойинка назвал «выплеском гнева» тех, кто осознал, что их идеалы преданы.

Так закончился период становления нигерийской литературы. Эйфорию самооткрытия сменило разочарование в социально-политической действительности. Главной чертой литературы (публицистической и художественной) стала ее гражданственность.

Ссылки

1. Achebe Ch. *Morning Yet On Creation Day: essays*. N.-Y.: Anchor Press, 1975. 175 p.

2. *Literature, Culture And Thought In Africa: A Conversation with A. Irele* by A.-R. Na'Allah // *West Africa Review*. 2005. № 7. URL: <http://www.africaknowledgeproject.org/index.php/war/article/view/294> (дата обращения: 27.06.2015)

3. Gagliano A. *Achebe, Head, Marechera: On Power and Change in Africa*. London: Lynne Rienner Publishers, 2000. 278 p.

4. *Things Fall Apart* inspired me. Interview with V.Ch. Ike by S. Umaisha // *EverythinLiterature*. Thursday, 2008, May 8. URL: <http://everythinliterature.blogspot.com/2008/05/vincent-chukwuemeka-ike-things-fall.html> (дата обращения: 27.06.2015).

5. Сартр Ж.-П. *Слова*. М., 2010. 252 с.

6. Achebe Ch. *Things Fall Apart*. L.: Heinemann, 1958. 185 p.

7. Soyinka W. *Art, Dialogue, and Outrage: Essays on Literature and Culture*. Ibadan: New Horn Press, 1988. 344 p.

8. Achebe Ch. *Home and exile*. Oxford: Oxford University Press, 2000. 115 p.

9. *The Paris Review* with Chinua Achebe // *The Art of Fiction*. 2007. № 139. P. 3–25.

10. Ike Ch. V *Creative writing, publishing and the future of Nigerian Literature*. 2001. URL: <http://www.usafricaonline.com/vcike.html> (дата обращения: 27.06.2015)

11. Ekwensi C. *Jagua Nana*. London: Hutchinson, 1961. 192 p.

12. Цит. по: Эквенси К. *Люди города*. М., 1965. 224 с.

13. Okara G. *The Voice*. London: Heinemann, 1965. 127 p.

14. Interview with Chinua Achebe // *Palaver. Interviews with Five African writers in Texas*. Austin, Texas, 1972. P. 5–12.

15. Soyinka W. *The Writer in a Modern African State* // *The Writer in Modern Africa* / Ed. by P. Wastberg. Upsala: Scandinavian Institute of African Studies, 1968. P. 14–36.